

Latin

vernaculum imbutus?
 cum hæc ita se habeant
 amice Lector,
 libente velim animo
 hunc librum accipias
 cuius ope octo
 diuersarum linguarum
 cognitionem
 facile
 consequeris:
 quem
 si intelligenter
 ac sedulo
 legeris,
 comperies
 non
 vtilem
 solum,
 sed etiam
 necessarium,
 Si tibi
 non conuenit
 totum

Francois.

langue maternelle?
 puis qu'ainsi est
 amy Letteur,
 veuillez receuoir
 ce liure ioyeuſement,
 par lequel
 vous pouuez auoir
 la cognoiſſance
 de huit
 diuerſes langues:
 le quel
 ſi vous liſez
 attentiuement
 & avec diligence,
 vous trouuerex
 qu'il vous ſera
 non ſeulement
 profitable,
 mais auſſy
 tresneceſſaire.
 Que ſ'il ne
 vous vient à point
 de l'apprendre

Flamen.

moederlycke tale wetē
 want dit also is de?
 heminde Leſer/
 ſo wilt deſen boeck
 blydelgck ontfanghen
 door welcken
 ghy cont ghecomen
 aende kenniſſe
 van acht
 diuerſche ſpraken:
 den welcken
 indien ghy hem leeſt
 met verſtant
 ende neerſticheyt/
 ghy ſult bevinden
 dat hy u ſal weſen
 niet al leen
 profitelijck/
 maer oock
 ſeer nootſake lijk.
 In dien dat u
 niet ghelegghen en is
 die gheheel

Alleman.

ſein mütter ſprach weiſſ
 weil dem nun also iſt
 gunſtiger Leſer,
 ſo wollet freundtlich
 diſz buch annemmen,
 durch welches ihr
 zu dieſem acht ſpraachē
 verſtandt
 leichtlich
 kommen mogt:
 welches
 ſo ihrs fleiſſig
 vnd mit ernſt
 leſet,
 werdet irhs befin den
 nit
 nutzlich
 allein,
 ſondern auch
 hoch noth.
 So es euch
 nit gelegen
 daſſe lbiggant